

2025传媒年会 市县媒体发展论坛举办

本报讯（记者李美霖）以“系统变革 智启未来”为主题的2025传媒年会市县媒体发展论坛日前在江西抚州举办。围绕市县媒体如何推进系统性变革，上百名媒体代表、高校学者及研究机构专家齐聚一堂，展开深入研讨，为基层媒体高质量发展提供新思路、新动能。

中国社会科学院大学新闻传播学院副院长、教授黄楚新提出，主流媒体需以全媒体传播体系建设为目标，实施深度融合工程，全面打造服务平台，聚合数字资源，并通过体制机制创新激发人才活力。

中国新闻出版研究院传媒研究所执行所长、全国县级融媒体中心能力建设年会负责人刘建华发布了《中国传媒社会责任研究报告》。他表示，新闻服务与数字化应用场景相互赋能，推动了县级融媒体中心的良好发展。人工智能技术的深度应用，是县级融媒体中心实现跨越式发展的关键。

抚州市融媒体中心总编辑袁志鸿提出，体制机制改革是系统性变革的动力之源，打造全媒体传播矩阵是关键路径，构建全媒型人才队伍是成功之要。

中国视协市县融媒体中心委员会副会长张敏建议，县级媒体需以“接地气”的内容、权威的政策解读和独家本地叙事打造传播价值，同时通过轻量化创新和精细化思维破解平台、人才、资金短板，激活“政民纽带”功能。

浙江省瑞安市融媒体中心总编辑华小波介绍了自2019年成立以来，瑞安融媒通过体制机制改革激活生产力，重塑传播格局，拓展文化产业，2024年总收入达4.4亿元。

贵州省榕江县融媒体中心副主任、贵州村超新媒体运营负责人余彩虹说，“村超”的成功源于“思想认知的突破、本地叙事的创新、传播策略的精准”三重合力，其“超经济”模式更带动了地方文旅产业发展，为基层媒体内容生产提供了新范式。

与会专家认为，市县媒体变革需以系统性思维破解难题，以融合创新激活基层活力，真正成为党和人民的“连心桥”、基层治理的“新引擎”。

《论单边开放》系统阐释 我国单边开放战略

本报讯（记者黄琳）《论单边开放》新书首发暨“变局应对”分享会日前在浙江杭州举办。

《论单边开放》是学者郑永年最新力作，由浙江人民出版社出版发行。该书直面全球化遭遇逆流、多边机制面临失效这一时代剧变，从中国内外部环境结构性变化及人工智能革命的背景出发，首次提出并系统阐释单边开放战略的内涵要义、理论逻辑、对中国自身发展以及全球治理的重大意义，同时冷静剖析进一步实施单边开放所面临的现实挑战及应对之策。

浙江出版联合集团副总编辑叶国斌认为，《论单边开放》系统阐释了单边开放作为国家战略的深刻内涵与时代必然性，深刻揭示了单边开放对深化国内改革、推动高质量发展的强大倒逼与牵引作用，创新性地提出了中国以单边开放参与并引领全球治理变革的现实路径。

郑永年坦言，该书内容主要基于近年来的一系列观察与研究，在一定程度上反映了“单边开放”这一概念从萌芽到逐渐成熟的整个过程，同时也试图探讨坚定地选择这一战略在国际和国内层面的多重意义。通过单边开放，中国不仅可以继续吸引全球资源和要素，更能够以开放倒逼改革，推动国内制度的优化和结构性改革，最终实现更高层次的经济社会发展。

《清钱编年谱》揭示清代 国家财政制度变革规律

本报讯（记者孙海悦）6月15日，由世界图书出版有限公司主办的《清钱编年谱》新书首发暨出版研讨会在京举行。钱币学、语言学领域及出版、收藏界的专家学者代表围绕新书的学术价值、文化意义以及东西方学术交流等话题展开深入研讨。

《清钱编年谱》由德国著名钱币学者、钱币收藏家布威纳（1936—2021）倾注五十载心血撰写而成，是一部系统研究中国清代货币体系的学术巨著。该书通过对海量货币实物与文献资料的深入梳理，以钱币学与文献证据为基础，涵盖清代几乎所有造币厂的日常行政文件，研究从努尔哈齐到宣统年间钱币的演变情况，呈现清代钱币铸造工艺的演进轨迹和艺术特征的嬗变过程。书中揭示清代国家财政制度变革、金属货币经济运作机制以及手工业技术发展的内在规律，构建清代钱币研究的完整学术体系，为中国经济史、货币史、艺术史、钱币学等领域的研究提供了重要参考。

中国图书评论学会会长郭义强，中国出版集团有限公司副总经理陈永刚出席活动。专家认为，《清钱编年谱》的出版不仅是中国钱币学研究领域的重大事件，更是中德学术交流的重要成果，彰显了中华文化的深厚底蕴与独特魅力。

“中华文化的魅力属于中国，也属于世界”

——第十八届中华图书特殊贡献奖获奖者扫描

□本报记者 孙海悦 李美霖

“感谢中华图书特殊贡献奖！感谢你们始终彰显书籍改变世界的力量！”6月17日，在第十八届中华图书特殊贡献奖颁奖仪式上，瑞士兰培德国际学术出版集团首席执行官阿诺德·贝格尔道出了所有获奖者的心声。

在向海外介绍当代中国、推广中国出版物及相关文化产品等方面作出突出贡献的多位外籍及华裔中国籍作家、翻译家、出版家，表达了携手促进中外文明交流互鉴的共同使命与愿景。

他们将中国故事融汇笔端

“人类本质相通而文明各异。我们这些以读书、写作为毕生志业的人，肩负着推动国际学术交流的共同责任。作为学者、作家、译者，理解这种差异是我们的天职。”美国作家包弼德说。作为哈佛大学东亚语言与文明系讲席教授，他长期专注中国唐宋元明时期的思想、文化和社会研究，著有《斯文：唐宋思想的转型》《历史上的理学》《志学斯邑：12—17世纪婺州士人之志业》等。2005年至今，他代表哈佛大学与北京大学合作，主持建设“中国历代人物传记资料库”。

“我把这份褒奖我过去25年学术工作的殊荣，看作自己职业生涯的高光时刻。”美国普林斯顿大学东亚研究系讲席教授、德国科隆大学汉学博士、美国哲学学院院士、德国/美国作家柯马丁这样表达获奖心情。他长期致力于推动中国古典学研究和世界其他文明古典学研究交流对话，主编“中国文本历史研究”系列丛书（17卷），编有《中国政治哲学的起源》《重访孔子与论语》，并著有《秦始皇石

刻：早期中国的文本和仪式》等。

美国作家聂子瑞也是中国日报社高级记者，在中国生活了近20年，曾报道中国共产党第十九次全国代表大会，相关视频特辑获得全球数千万人观看。他聚焦当代中国的发展变化，联合写作、编撰和审译了近20本关于中国脱贫、救灾和政府政策的英文图书。他说，中国梦也属于全世界，而他的中国梦，就是讲好中国扶贫故事。无论是从规模、范围还是速度上看，中国的脱贫攻坚都堪称人类历史上前所未有的奇迹。

韩国作家崔溶澈是韩国高丽大学中文系系誉教授，长期致力于以《红楼梦》为主的明清小说与东亚比较文学研究，合作翻译推出韩国首部《红楼梦》全译本等，著有《〈红楼梦〉在韩国的传播与翻译》《〈红楼梦〉解读本》等。

作为南非跨文明交流研究中心主任，南非作家谭哲理也是南非知名中国问题专家。谭哲理的研究领域包括中非关系、中南关系等。他积极向南非公众介绍中国的政治、历史与文化，代表作品有《南非学者眼中的习近平治国理政思想》《习近平与新时代欣欣向荣的中南关系》《中华文明研究》等。

日本作家、著名历史学家村田忠禧长期从事中国共产党党史、毛泽东思想研究，著有《日本窃取钓鱼岛始末：史料与考证》《日中领土争端的起源——从历史档案看钓鱼岛问题》等。

他们将中国声音推向世界

“中华文化的魅力，既属于中国，也属于世界。”现任俄罗斯外交部外交学院

东方语言研究室主任和俄罗斯外交部高级培训学院院长助理的俄罗斯翻译家谢苗诺夫、谢苗诺娃这对“夫妻档”，共同翻译了《习近平讲故事》《学习关键词》《中国共产党怎样治理腐败问题》等书。他们坚信，真正的相互理解源自深入的相知，而图书特别是那些思想性与文化性兼备的作品，正是连接彼此心灵的重要桥梁。

作为俄罗斯圣彼得堡大学东方系常务副主任、孔子学院理事和俄罗斯圣彼得堡市俄中友好协会副主席，俄罗斯翻译家罗季奥诺夫长期致力于中国现当代文学的翻译和研究，翻译老舍、贾平凹、韩少功等作家作品26部，策划推出《边城文集》《白雪乌鸦》《第四十三页文集》等中国现当代文学译文集。

日本翻译家菊池秀治是外文出版社日文编译部改稿专家，他长期致力于习近平总书记著作、党和国家重要文献日文版翻译改稿工作，是《习近平谈治国理政》第二卷、第三卷、第四卷，《习近平著作选读》第一卷、第二卷，《习近平谈“一带一路”》等著作译者之一。

语言是交流的钥匙，翻译是文化的桥梁。埃及翻译家叶海亚·穆赫塔尔是埃及苏伊士大学中文系助理教授，专注于中国主题图书和中国当代文学翻译，积极推动中阿文化交流，译作有《邓小平改变中国——1978：中国命运大转折》《一带一路：区域与国别经济比较研究》《在细雨中呼喊》《温故1942》《北上》等。

“我们这一辈的人见证了中国人民与世界人民的深入交往。这其中，中国扮演了积极的角色，成为大家不可忽视的朋友。”巴西翻译家沈友友也是一位汉学家，还是国际儒联执委、澳门大学教师。

他长期致力于中国文化典籍翻译，翻译了多部中国古代典籍葡语版本，译作有《〈论语〉通解》《〈庄子·内篇〉通解》《〈道德经〉通解》等。

他们将中国著作远销海外

书籍是世界人民彼此理解、携手前行的重要纽带。

中国出版人的老朋友、印度出版家卡绍尔·高崖是印度通用图书出版社首席执行官，推出了《西游记》《青铜葵花》《图解中国梦》等中国图书40余种，在印度新德里设立中国图书中心，积极展示中华文化，促进中印出版合作和文化交流。

伊朗出版家高拉姆·瑞扎·纽埃是伊朗吉尼亚出版社社长，他积极向伊朗等波斯语国家推广中国图书，推出《习近平扶贫故事》等图书，《草房子》《小城池》《河对岸》等多次获得伊朗重要文学奖项。

突尼斯/埃及出版家芙蓉有个好听的中国名字。作为突尼斯迦太基大学高等语言学院汉语专业负责人、孔子学院外方院长助理和突尼斯东方知识出版社国际合作部主任，她推动《中国经济发展的世界意义》《长城史话》《故宫史话》《郑和与非洲》《选择：中国与全球治理》等80多种中国图书在突尼斯和阿拉伯国家翻译出版。

55年来，瑞士出版家阿诺德·贝格尔持续推动中国人文与社科学术研究融入全球视野，出版《中华史纲》《中国经济改革与发展》《中国收入分配问题研究》等图书和《周易研究》《跨文化交际与传播研究》等期刊。他说：“我们期许成为贯通东西方学术出版的文明之桥，让深邃的思想跨越山海，生生不息。”

《杨天石先生九十寿诞纪念文集》出版座谈会举行

本报讯（记者李美霖）《杨天石先生九十寿诞纪念文集》出版座谈会近日在中央文史研究馆召开。

国务院参事室党组成员、副主任王卫民出席并致辞。中央文史研究馆馆员杨天石、陈平原、荣新江及出版界、学术界近30位专家学者参会。

王卫民说，中央文史研究馆是毛泽东、周恩来等老一辈革命家亲自倡议设立的政府文史研究机构。自成立以来，始终

肩负着“敬老崇文、存史资政”的重要使命。杨天石先生入馆以来，积极参与馆内组织的各项文化学术活动、调研工作，以丰富的学识和深刻的见解为国家文化事业的发展贡献力量，展现了文史馆员的责任与担当。

《杨天石先生九十寿诞纪念文集》的出版，不仅是杨先生个人的纪念文集，更是一本展示我国优秀学者薪火相传、代际相继，在文史研究领域不断砥砺前行的生动实录。

《杨天石先生九十寿诞纪念文集》由海南出版社和团结出版社联合出版，收录了40篇各位学术名家的学术研究、交往回忆等纪念性文章，展现了杨天石的学术成就、人格魅力与精神世界。

座谈会上，海南出版社顾问、北京分社社长彭明哲指出，作为中国近代史研究专家和蒋介石研究专家，杨天石先生以“辨伪存真”的治学态度，从浩如烟海的档案中发掘珍贵史料，

不仅重塑了学界对蒋介石的认知框架，更建立起中国近现代史研究的方法论范式。

团结出版社有限公司执行董事兼社长梁光玉表示，杨天石先生从事学术研究七十余载，出版专著百余部，学术生涯贯穿文学、哲学、史学三域，其以史料为根基、以良知为尺度的治学之道，重塑了民国史研究范式，亦彰显了知识分子“独立之精神”的永恒价值。

青年编辑记者 寻根红色新闻热土

本报讯（记者雷萌）6月17日，河北邯郸这片红色新闻的热土，见证了中央和全国性行业类媒体青年编辑记者增强“四力”教育实践活动的启程。

抗日战争时期，《新华日报》华北版的何云、黄君玉等数十位新闻前辈在邯郸涉县一带忘我工作。解放战争时期，晋冀鲁豫中央局机关报《人民日报》在邯郸创刊，新华通讯社总社迁至涉县。

为纪念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利80周年，中国记协组织中央和全国性行业类媒体青年编辑记者赴河北省开展增强“四力”教育实践教育活动，引导新闻工作者铭记历史，继承和发扬伟大抗战精神，推动主流媒体改进创新宣传报道方式，讲好中国人民抗战故事。

当天，参加此次活动的30余名编辑记者参观了位于邯郸市的晋冀鲁豫烈士陵园，前往涉县参观八路军一二九师司令部旧址及纪念馆，以及新华广播电台涉县旧址、太行红色新闻文化纪念馆。在接下来的活动中，编辑记者们还将赴邢台市、石家庄市、雄安新区等地采访。

图为参加活动的青年编辑记者走进位于晋冀鲁豫烈士陵园的左权将军纪念馆，展柜中陈列的左权之女左左北编著的《左权家书》吸引大家驻足。

本报记者 雷萌 摄



（上接01版）

“优化叙事内容、创新话语表达、拓展传播渠道。”在李国辉看来，要干好国际传播并非简单开通几个海外传播账号那么简单，而是要顺应主流媒体系统性变革的大势，以国际思维“组舰出海”，同时还须注重敦煌故事的年轻化表达。

“90后”的李飞就是这支年轻力量的一员。除了日常主持、采访工作外，他更多的是做双语图文和短视频海外传播。“矩阵有了、渠道通了，还要有干货、有特色。”李飞说，“就算摸着石头过河也要蹚出一条属于敦煌的国际文化传播道路。”

在李飞和同事的努力下，敦煌文化国际传播中心在实践中探索出来的一条新路子。今年，该中心围绕“人类敦煌 心向往之”的主题，重点实施了敦煌文化系列微短剧和短视频推广、纪录片《敦煌，千年不散的宴席》译制传播、世界文

化和自然遗产城市国际媒体联盟拓展交流等国际传播重点项目。目前，甘肃省首部国际传播微短剧《敦煌迷局》已杀青，完成多语种译制后将向全球发布。4集纪录片《敦煌，千年不散的宴席》已完成多语种译制和短视频创作，正在海外推广传播。此外，敦煌文化国际传播中心还策划制作了《何以敦煌》、《驼队敦煌》、“This is Dunhuang”（这里是敦煌）、《沟通世界·对话敦煌》、《敦煌之最》、《北敦煌·南大足》等92期国际传播系列短视频，内容涵盖敦煌历史、艺术、民俗等多个方面。

李国辉说，短视频以生动的画面和多语种的解说，让不同文化背景的海外受众感知敦煌文化魅力，促进文明互鉴，增进民心相通。他还列出了几个数据：“把敦煌元素戴在手上一——敦煌美甲”短视频浏

览量达204万；“来敦煌，探索最新的丝绸之路潮流——沙漠烟花、星空音乐会”短视频浏览量达134.7万；“敦煌烧烤，千年传承与现代美味”短视频浏览量88万；韩语短视频“跳舞的面条，感受数千年的沉淀”浏览量34.8万……

“敦煌文化的国际传播，目前在城市体量、经济总量、体制机制、人才队伍、传播渠道等方面还存在一定的差距和不足。”李国辉坦言，“我们将继续坚持以敦煌文化为纽带，以项目驱动强根基，聚力打造‘人类敦煌 心向往之’国际传播品牌，建立‘智汇国传’多元协同和‘力聚国传’统筹联动两重机制，建强一个中心，推进传播矩阵、文化展览、人文交流、品牌活动、文艺精品、友城合作的‘1216’国际传播工程，以敦煌生动实践故事，展现可信、可爱、可敬的中国形象。”

“坚持项目驱动，提升国际传播示范引领力。”同样也是敦煌文化国际传播中心在不断实践中探索出来的一条新路子。今年，该中心围绕“人类敦煌 心向往之”的主题，重点实施了敦煌文化系列微短剧和短视频推广、纪录片《敦煌，千年不散的宴席》译制传播、世界文

化和自然遗产城市国际媒体联盟拓展交流等国际传播重点项目。目前，甘肃省首部国际传播微短剧《敦煌迷局》已杀青，完成多语种译制后将向全球发布。4集纪录片《敦煌，千年不散的宴席》已完成多语种译制和短视频创作，正在海外推广传播。此外，敦煌文化国际传播中心还策划制作了《何以敦煌》、《驼队敦煌》、“This is Dunhuang”（这里是敦煌）、《沟通世界·对话敦煌》、《敦煌之最》、《北敦煌·南大足》等92期国际传播系列短视频，内容涵盖敦煌历史、艺术、民俗等多个方面。